

西貢區議會
財務及行政委員會工作報告

西貢區議會財務及行政委員會（下稱「委員會」）二零二零年第五次會議，已於 9 月 24 日舉行。會上討論的主要事項撮錄如下：

二零二零至二一年度「西貢區議會社區參與計劃」撥款財政狀況

2. 委員備悉截至 2020 年 9 月 15 日止，西貢區議會社區參與計劃已批撥總額為 18,035,696.80 元，實際開支總額為 11,640,958.92 元。

二零二零至二一年度「西貢區議會社區參與計劃」活動變更

3. 秘書處收到三份活動變更申請供委員審批。委員會批准向一項活動的獲資助者發還在籌備及推行活動時招致的開支並通過酌情批准一項活動延遲超過兩個月舉行的申請。另外，一項活動變更申請(更改活動形式)未能獲得通過。委員會建議申請人考慮延期並按原定形式舉行活動。

提交西貢區議會財務及行政委員會二零二零年第五次會議審批的二零二零至二一年度「西貢區議會社區參與計劃」撥款申請

4. 經討論後，委員於會上共審批 12 項二零二零至二一年度撥款申請，批撥款額為 385,542.50 元，詳情如下：

項目	獲批的 申請數目	批撥款額 (元)
居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕撥款活動	1	14,533
文化、體育及康樂非預留撥款活動	2	26,130
居民團體節日燈飾撥款活動	2	10,000
健康城市及安全社區認證撥款活動	1	199,387
公民教育撥款活動	1	7,200
社區參與，包括傷健共融及婦女參與社區事務撥款活動	1	67,416.50
社區事務非預留撥款活動	3	55,876
宣傳及雜項(其他)撥款活動	1	5,000
合 共	12	385,542.50

5. 一項撥款申請獲得「有條件撥款」(維景灣畔業主委員會「購買聖誕裝飾燈」)(申請編號: 73/20-21(CRS))。委員會要求獲資助者必須同意循環再用以撥款購買的燈飾,並於申領發還款項時提供足夠的資料供秘書處查核,以證明妥善存放有關燈飾物資作日後使用,秘書處屆時方會處理獲資助者發還款項的申請。

檢討二零二一至二二年度指定團體名單

6. 委員會通過二零二一至二二年度不再設立指定團體,並將會於二零二二年初開始檢討該做法的成效及討論二零二二至二三年度指定團體名單。

7. 以上討論結果將提交下次區議會全體會議作最終決定。

諮詢各部門對西貢區議會的意見

8. 委員備悉西貢民政事務處綜合各相關部門的回覆並要求秘書處補充回應提問的政府部門名單及部門的回覆內容。

建議修訂《社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則/程序》,刪除要求申請者所申報的會址必須位於西貢區的規定

9. 經討論後,委員會通過修訂《社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則/程序》,刪除要求申請者所申報的會址及服務單位必須位於西貢區的規定(附件一)。

10. 以上討論結果將提交下次區議會全體會議作最終決定。

西貢區議會走馬燈的展出安排

11. 委員會批准由康文署安排獲西貢區議會贊助的大型傳統走馬燈於康文署在其他地區舉辦的綵燈會中展出。

撥款申請撮要

12. 截至 2020 年 9 月 15 日止,西貢區議會共審批了兩項 2019-20 至 2021-22 的跨年度活動及 77 項 2020-21 的活動,詳見附件二。

西貢區議會

財務及行政委員會

二零二零年十月

檢討《社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則／程序》

目的

本文旨在請議員檢討《社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則／程序》(下稱「撥款準則」)。

背景

2. 財務及行政委員會於二零二零年第五次會議通過修訂《社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則／程序》，刪除要求申請者所申報的會址及服務單位必須位於西貢區的規定。秘書處按照委員建議，擬備了撥款準則的修訂（**附件**），供議員討論。

建議

3. 請議員通過**附件**的有關修訂。

西貢區議會
財務及行政委員會
二零二零年十月

檢討《社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則／程序》

修訂建議

修訂條文

條文	現行條文	條文修訂建議(見粗體字)	原因
23	<p>一般而言，申請撥款的活動應屬公開性質，不可局限於某些特定人士，例如舉辦團體的成員及他們的親友，居民團體為其屋苑舉辦的活動及學校為其師生和家長舉辦的活動除外。另外，申請撥款的活動必須符合以下條件(2016 年 4 月修訂)：</p> <p>(a) 屬非牟利性質；</p> <p>(b) 尚未舉行；及</p> <p>(c) 申請者所申報的會址必須位於西貢區，如登記會址不在西貢區，其服務單位必須在西貢區。該會址最多可供四個申請者共用。(2014 年 3 月修訂)</p>	<p>一般而言，申請撥款的活動應屬公開性質，不可局限於某些特定人士，例如舉辦團體的成員及他們的親友，居民團體為其屋苑舉辦的活動及學校為其師生和家長舉辦的活動除外。另外，申請撥款的活動必須符合以下條件(2016 年 4 月修訂)：</p> <p>(a) 屬非牟利性質；</p> <p>(b) 尚未舉行；及</p> <p>(c) 申請者所申報的會址必須位於西貢區，如登記會址不在西貢區，其服務單位必須在西貢區。該申請者所申報的會址最多可供四個申請者共用。(2014 年 3 月修訂)(2020 年 11 月修訂)</p>	<p>委員會認為：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 現行條文限制了本會撥款活動申請者的數目，使撥款長期只供固定數量的團體申請，限制了其他具創新意念的團體。有關限制使本會資助的活動未能惠及不同群體的市民。 2. 《撥款準則》第 21(b)已經足夠規範本會所資助的項目。 3. 修訂後可使本會更有效地運用撥款，以及鼓勵申請者之間的良性競爭，使具創新意念的項目得以在本區推行。

Sai Kung District Council
西貢區議會
Summary of Projects Endorsed in Financial Year 2020-21
二零二零至二一年度財政年度撥款申請摘要
as at 15 September 2020
(截至 2020年9月15日)

Nature of Activities 活動	No. of Application 申請數目	No. of Application Approved in FY2020-21* 獲批准的申請數目*	No. of Application Rejected in FY2020-21 不獲批准的申請數目	No. of Application Cancelled in FY2020-21 取消的申請數目	Approved Amount (HK\$) 已批撥款額 (元)
1. Cultural & Sports and Recreational Activities (文化、體育及康樂活動)					
(a) Sai Kung Sports Club (西貢區體育會)	15	15	0	0	347,779.80
(b) Primary School Sports Development Scheme (小學學界體育發展計劃)	1	1	0	0	137,205.90
(c) Lunar New Year Programme of Rural Culture (鄉村傳統新春文化節目)	0	0	0	0	-
(d) Journeys, Carnivals and Office Opening Ceremonies of Residents Organisations (居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕)	6	4	0	2	65,650.00
(e) Others (非預留撥款活動)	42	21	1	20	218,440.00
2. Festive Celebrations (節日慶典)					
(a) Dragon Boat Festival (龍舟節)	0	0	0	0	-
(b) Re-unification Celebrations (慶祝香港回歸)	1	0	0	1	-
(c) National Day Celebration (國慶)	0	0	0	0	-
(d) Mid-Autumn Festival Lightings by DC (區議會綵燈慶中秋)	0	0	0	0	-
(e) Lunar New Year Celebration (新年慶祝活動)	0	0	0	0	-
(f) Mid-Autumn Festival Lightings for Residents' Organisations (居民團體中秋節日燈飾)	4	4	0	0	20,000.00
3. Community Affairs (社區事務)					
(a) Elderly Festival (敬老節)	0	0	0	0	-
(b) Healthy City and Safe Community Accreditation (健康城市及安全社區認證)	5	4	0	1	832,569.80
(c) Partnership projects (伙伴計劃)	7	7	0	0	1,402,515.20
(d) Area Committees (分區會活動)	0	0	0	0	-
(e) District Fight Crime Activities (撲滅罪行活動)	0	0	0	0	-
(f) Fire Safety (防火運動)	3	3	0	0	57,600.00
(g) Building Management (大廈管理)	0	0	0	0	-
(h) Age-Friendly Community (長者友善社區)	0	0	0	0	-
(i) Civic Education (公民教育)	0	0	0	0	-
(j) Education and Youth Services for Students (學界教育及青少年工作)	0	0	0	0	-
(k) Road Safety (道路安全)	0	0	0	0	-
(l) Promotion of Economy in District (促進地區經濟)	1	1	0	0	43,800.00
(m) Green Stalls of HK Flower Show (花卉展綠化推廣攤位)	0	0	0	0	-
(n) Battle of Hong Kong & Victory Remembrance (香港保衛戰及抗戰勝利紀念日)	0	0	0	0	-
(o) Environment, Climate Change and Animal Rights (環境保護、氣候變化及動物權益)	0	0	0	0	-
(p) Labour Rights (勞工權益)	0	0	0	0	-
(q) Community Involvement including Inclusion of Persons with Disabilities and Women's Participation in Community Affairs (社區參與，包括傷健共融及婦女參與社區事務)	0	0	0	0	-
(r) Others (非預留撥款活動)	15	12	2	1	351,545.10
4. Leisure and Cultural Services Department Partnership Projects (康樂及文化事務署伙伴計劃)					
(a) LCSD Partnership Projects (康文署伙伴計劃)	3	3	0	0	9,988,507.00
5. Publicity & Misc (宣傳及雜項)					
(a) Souvenirs (e.g. calendars and red packets) 賀年印刷品 (例如掛曆及利是封)	4	4	0	0	393,820.00
(b) Books and Reports (書刊及報告)	0	0	0	0	-
(c) Annual Work Report (工作年報)	0	0	0	0	-
(d) Renting Transport by District Council (區議會租用交通工具費用)	0	0	0	0	-
(e) Others (其他)	0	0	0	0	-
(f) Award of Certificate of Appreciation (銘謝狀)	0	0	0	0	-
(g) Promotion of Sai Kung Signature Project Scheme (社區重點項目計劃推廣及宣傳項目)	0	0	0	0	-
6. Arts and Cultural Activities (藝術及文化活動)	4	0	0	4	-
Sub-total	111	79	3	29	13,859,432.80
Employment of Contract Staff (聘用合約員工)					4,176,264.00
Grand Total (總額)#					18,035,696.80

Remarks:

註:

* Including 2 cross-year activities from FY2019-20 to FY 2021-22 and 77 activities from FY2020-21.

*包括2項2019-20至2021-22的跨年度活動及77項2020-21活動。

#已扣除經批撥後而取消的申請項目的款額。

#Excluding the amount of those approved but subsequently cancelled applications.